



Gerioù ar vuhez

AMZER (meteo) 1

Amzer : temps qu'il fait

Nom commun dont on trouve une forme similaire en gaélique d'Irlande, aimsir

En breton, quand on rencontre quelqu'un, on ne le salue pas avec un demat, on va plutôt embrayer directement sur la conversation en commentant le temps qu'il fait...



http://www.reseau-canope.fr/tes/skeudennaoueg/skeudenn_krouet_gant_Malo_Ar_Menn

« Fall eo an amzer », le temps est mauvais
Amzer fall, du mauvais temps

« Brein eo an amzer », le temps est pourri
Amzer vrein, du temps pourri

« Lous eo an amzer », le temps est sale
Amzer lous, du temps sale

« Trist eo an amzer », le temps est triste
Amzer drist, du temps triste

« Yen eo an amzer », le temps est froid
Amzer yen, du temps froid

« Tomm eo an amzer », le temps est chaud
Amzer domm, du temps chaud

« Amzer-c'hoañv », (temps d'hiver),
lorsqu'il fait froid en été

« Brav eo an amzer »,
le temps est beau
Amzer vray, du beau temps

« Sec'h eo an amzer »,
le temps est sec
Amzer sec'h, du temps sec

« Gleb eo an amzer »,
le temps est humide
Amzer c'hleab, du temps
humide

« Mouchet eo an amzer »,
le temps est couvert

« Ramp eo an amzer »,
(le temps est glissant),
le temps est variable

E-barzh ar ganaouenn
An daou gamedad fidel

« An amzer a oa ken
brav, al loar a oa ken
sklaer »,
le temps était si beau,
la lune était si claire

COFINANCÉ PAR
UNION EUROPÉENNE
UNANIEZH EUROPA



L'Europe s'engage
en Bretagne / Avec le Fonds européen
de développement régional



Gerioù ar vuhez

AMZER (meteo) 2

« Petra 'ray an amzer ? », que fera le temps ?

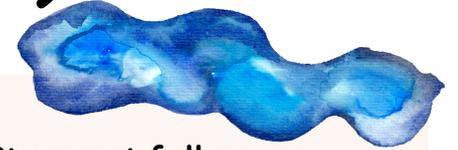


« Daoust hag-eñ 'cheñcho an amzer ? »,
est-ce que le temps changera ?

« Chom 'ray an amzer »,
le temps va-t-il rester ?

« Sevel 'ray an amzer ? »,
le temps va-t-il se lever ?

http://www.reseau-canope.fr/tes/skeudennaoueg/skeudenoù_krouet_gant_Malo_Ar_Menn



« Stummet fall eo an
amzer », le temps se
présente mal

« Ur gast amzer »,
un temps infecte

« Ur barr-amzer »,
une tempête

« Troet eo an amzer war
ar glav », le temps a
tendance à être pluvieux

« N'eo ket sec'hedus an
amzer », le temps ne donne
pas soif

« An amzer n'eo ket yac'h »
ou « N'eo ket yac'hus an
amzer », le temps n'est pas
sain

« Chom dindan an amzer », sous les intempéries

« An toer a vez dalc'hmat dindan an amzer »,
le couvreur est tout le temps sous les intempéries

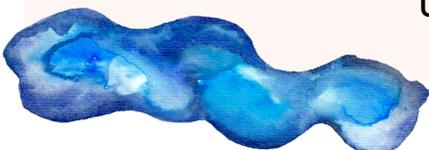
« Sell aze un amzer ! »
ou « Setu aze un amzer ! »,
en voilà un temps !,



« 'Bep seurt amzer zo bet »,
il y a eu toute sorte de temps

« Gant an amzer-mañ n'eo ket brav
labourat », avec ce temps il ne fait pas bon
travailler

« Un amzer da chom da gousket »,
un temps à rester dormir



Da vont pelloc'h

Kit da selaou ar
ganaouenn
Amzer fall
gant Mona Jaouen
war lec'hienn TES

COFINANCÉ PAR
UNION EUROPÉENNE
UNANIEZH EUROPA



L'Europe s'engage
en Bretagne / Avec le Fonds européen
de développement régional